



CERTIFICATION ORDER

The Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal hereby grants to the

ASSOCIATION DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES DU QUÉBEC

certification to represent, for the purposes of collective bargaining, a sector composed of all independent contractors engaged by a producer subject to the *Status of the Artist Act* to perform the functions of a director, and who:

- a) are domiciled or resident in the province of Quebec and who direct an audio-visual production in the French language or in any language other than English; or
- b) direct an audio-visual production in the French language or in any language other than English when the shooting takes place primarily in the province of Quebec; excluding professional independent contractors in the field of visual arts engaged in video art who are covered by the certification granted by the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal to the Regroupement des artistes en arts visuels du Québec on April 15, 1997.

Ottawa, December 30, 1997

